

Průzkum migrační politiky týkající se jazykových požadavků a požadavků na znalost reálií (Rada Evropy a ALTE, 2018)





Hlavní tendence

■ Za poslední desetiletí více členských států Rady Evropy stanovilo formální jazykové požadavky a požadavky na znalost reálií jakožto součást migrační a integrační politiky.

■ Většina členských států stanovila formální jazykové požadavky a požadavky na znalost reálií pro žadatele o občanství. V polovině členských států musejí migranti vyhovět těmto požadavkům pro získání trvalého pobytu a ve třetině států také před vstupem do země.

■ Mezi členskými státy existují podstatné a výrazné rozdíly v požadované úrovni jazykových znalostí.

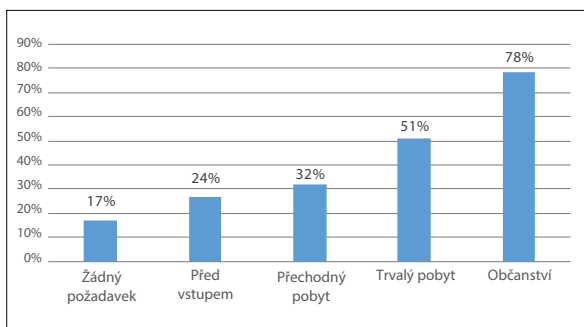
■ Zranitelné skupiny jako nezletilí, uprchlíci, žáci s nízkou gramotností jsou od testů jen zřídka osvobozeni.

■ Mnoho členských států používá test, který nebyl podroben odpovídající kontrole kvality. Dopad testů na migranty je velmi zřídka zkoumán.

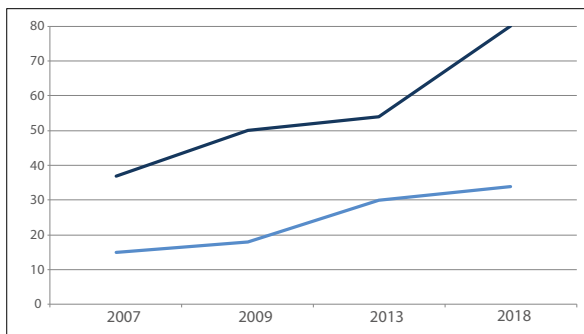
■ Téměř všechny členské státy poskytují migrantům příležitosti k učení se jazyku, ale poskytovaný počet hodin je – zejména pro zranitelné skupiny – často nedostačující.

Požadavky a zkoušky

78 % členských států, které se průzkumu v roce 2018 zúčastnily, mělo jako požadavek pro získání občanství jazykový test a/nebo test z reálií. 17 % takovéto požadavky jako součást migrační politiky nemělo:



V letech 2007-2018 začaly další státy zavádět jazykové testy (tmavě modrá) nebo test znalosti reálií (světle modrá), a to zejména pro účely udělování občanství:



Jazykové požadavky jsou téměř vždy vyjádřeny pomocí úrovní podle SERRJ, ovšem konzistence úrovní požadovaných pro stejný účel je napříč členskými státy nízká.

Příležitosti k učení

Jazykové kurzy pro migranty jsou často poskytovány státem a kvalita těchto kurzů se kontroluje. Nicméně ve většině případů mají migranti zdarma nárok na nejvýše 250 hodin jazykové výuky.

Hodiny jazykové výuky poskytované zdarma

	Všichni studenti (n = 24)	Studenti s nízkou gramotností (n = 22)
0-250	11	13
250-500	8	4
500-1000	4	2
1000-1500	1	2
2000-3000	0	1

Mnoho členských států nabízí kurzy k reáliím. Ve většině případů jsou tyto kurzy poskytovány pouze v úředním jazyce hostitelské země.

Jen málo členských států věnuje ve své migrační politice pozornost zranitelným skupinám. Pro nezletilé existuje mimo rámec povinného školního vzdělávání jen málo ustanovení o výuce jazyků a zřídka se zohledňují specifické potřeby uprchlíků a studentů s nízkou gramotností.

Doporučení

- ▶ Vzhledem k tomu, že kurzy budou pravděpodobně pro integraci prospěšnější než testy, příležitosti k učení by měly být přístupné a cenově dostupné všem.
- ▶ Pokud se pro migrační účely používají testy, měly by splňovat nejvyšší standardy kvality a spravedlnosti.
- ▶ Návrhy migrační a integrační politiky by měly věnovat zvláštní pozornost zranitelným skupinám.
- ▶ Vzhledem k obavám o lidská práva se důrazně nedoporučuje používat předvstupní požadavky pro sloučení rodiny.

Průzkumu v roce 2018 se zúčastnilo 40 ze
47 členských států Rady Evropy:



Průzkum Rady Evropy a ALTE vedli:

- ▶ Lorenzo Rocca
(Università per Stranieri di Perugia)
- ▶ Cecilie Hamnes Carlsen
(Western Norway University
of Applied Sciences)
- ▶ Bart Deygers
(Ghent University)

Překlad:

Kateřina Vodičková

(Charles University, Institute for Language
and Preparatory Studies)

Celá zpráva ke stažení zde:

www.coe.int/lang-migrants

© Council of Europe, 2019

www.coe.int

Rada Evropy je čelnou organizací pro lidská práva na evropském kontinentě. Sdružuje 47 států, včetně všech členských států Evropské unie. Všechny členské státy Rady Evropy se přihlásily k Evropské úmluvě pro lidská práva, dohodě uzavřené s cílem ochrany lidských práv, demokracie a právního státu. Nad dodržováním Úmluvy v jednotlivých členských státech bdí Evropský soud pro lidská práva.

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE